

## *There once was a man*

There once was a man  
a long time ago  
standing all alone against the status quo  
He worked with his hands  
and grew tall and strong  
He worked with his mind  
to sorting right from wrong  
He was sure of his mission  
and he spoke loud and clear  
and he got every eye  
and he got every ear.

But some didn't like him  
it was plain to see  
'cause he put them down  
for their hypocrisy  
The idea of loving  
was drastic and new  
and bucking a crowd  
was just too much to do.  
Things haven't changed  
from those days of old  
They still try to make him  
fit into their mould  
fit into their mould.

There isn't a man  
or a woman too low  
for what he would love them  
and help them to know  
and if they would dare  
to prove him on out  
they'd slam down all their fear  
and all of their doubt  
It's not the easiest choice you can make  
It's playing for keeps  
with a whole lot at stake  
with a whole lot at stake.

Nou you can't go and pointing  
at what others do  
'cause it's a personal thing  
it's strict between him and you  
And if you're really wanting  
to give life a pull  
alive to your fingertips  
and brimming and full  
then give him a try  
going out on a limb  
you'll never know life  
till you really know him.

*Al Freeman jr.  
Aus dem Film "For Pete's Sake"*

## *Da war mal ein Mann*

Da war mal ein Mann  
ist ziemlich lange her,  
der mochte das Leben,  
so wie es lief nicht mehr.  
Durch seiner Hände Arbeit  
lebte er nicht schlecht  
und er unterschied,  
was ist Unrecht, was Recht.  
Er nannte sein Ziel sehr klar und sehr laut,  
jeder hörte ihm zu,  
hat auf ihn geschaut.

Die ihn nicht mochten,  
waren auch dabei,  
denn er rügte heftig  
ihre Heuchelei.  
Die Idee der Liebe  
war radikal und neu,  
und sie zu verbreiten,  
war eine Plackerei.  
Die Zeit verging,  
wenig änderte sich indessen,  
man versucht immer noch,  
ihn in eine Form zu pressen,  
ihn in eine Form zu pressen.

Kein Mann, keine Frau  
ist für ihn zu klein,  
jeden würde er lieben,  
beim Erkennen behilflich sein.  
Das Wagnis, an ihn zu glauben  
wird ihnen alle Ängste  
und Zweifel rauben.  
Diese Entscheidung  
verlangt sehr viel.  
Dabei geht es um dich,  
es steht viel auf dem Spiel,  
es steht viel auf dem Spiel.

Schau nicht auf andere,  
auf das, was sie tun,  
denn um dich und um ihn  
geht es hier nun.  
Wenn das Leben wirklich  
mehr für dich sein soll,  
ganz und gar lebendig  
und bis zum Rande voll,  
dann versuch's mit ihm,  
tu den Schritt, sei kühn!  
Du kennst erst das Leben,  
wenn auch du ihn kennst.

*Übersetzung ebenfalls aus diesem Film*